

CLOSED
SHELF

M
1011.4
M 43 L
V. 3

In dieser Bearbeitung Eigentum der Verlagshandlung
für alle Länder.

CONCERTOS DE PIANO

W. A. MOZART.
PAR

ARRANGÉS POUR PIANO SEUL ET ACCOMPAGNEMENT, SOIT AVEC SECOND PIANO, OU AVEC QUINTETTE
D'INSTRUMENTS À CORDES, OU AVEC ORCHESTRE COMPLET
ET DESTINÉS
PAR

SIGMUND LEBERT.
PAR

AUX ÉTUDES MUSICALES ET À L'EXÉCUTION EN PUBLIC
Nr. 10 (13). CONCERTO en Ré majeur.

Piano solo M. 3.50. Piano II. M. 1.80.
Quintettarrangement M. 2.—

W. A. MOZARTS KLAVIER-CONCERTE

FÜR KLAVIER ALLEIN SOWIE MIT BEGLEITUNG EINES ZWEITEN PIANOFORTES, EINES STREICHQUINTETTS ODER DES ORCHESTERS
ZUM GEBRAUQUE FÜR DAS STUDIUM UND FÜR DEN CONCERTSAAL
UNTER MITWIRKUNG VON J. VON FAISST, J. LACHNER, V. LACHNER UND G. LINDEM
BEARBEITET VON
SIGMUND LEBERT.

Nr. 10 (13). CONCERT in D dur.

85832
W. A. MOZARTS
PIANOFORTE-CONCERTOS
FOR PIANOFORTE ALONE OR WITH ACCOMPANIMENT OF A SECOND PIANOFORTE,
STRING-QUINTET OR FULL ORCHESTRA, REVISED AND EDITED
FOR CONCERT-ROOM
BY
SIGMUND LEBERT.
Nr. 10 (13). CONCERTO in D major.

STUDY AND CONCERT-ROOM
FOR PIANOFORTE ALONE OR WITH ACCOMPANIMENT OF A SECOND PIANOFORTE,
STRING-QUINTET OR FULL ORCHESTRA, REVISED AND EDITED
FOR CONCERT-ROOM
BY
SIGMUND LEBERT.



85832

Preface.

The present edition of Mozart's Pianoforte-Concertos is brought out in consequence of the high opinion which the editors hold of them; they attach a much higher value than is generally accredited to them, not only from a purely musical, but also from a pedagogical point of view. Apart from his Operas, Mozart has created nothing in which he appears so unique, original, and perfect, as in these Concertos, for which he had not even models, as for his Operas — Bach and Händel could not serve him as such, as they had created an entirely different form. Mozart developed the form of these Concertos from his own Chamber-musicstyle: What the string- and wind-instruments are in his Pianoforte-Quartets and Quintets, so in these Concertos is the orchestra, beginning modestly in form and colour of instrumentation, but growing gradually more and more important up to his last and most magnificent Concertos in C minor, D minor, and C major (known as No. 1 in the former editions). This form finds its beginning and its end in Mozart, who, as the first virtuoso of his time, wrote these Concertos especially for his own use, and endowed them with the full power of his creative genius. He has hardly written anything more important for the Pianoforte, while his successors remain far behind the model created by him, with the only exception of Beethoven, who equalled these compositions in his C minor Concerto and even surpassed them in his Concertos in G and E flat. In more modern productions we too often find instead of the beautiful symmetry of the solo and orchestral parts, either the former excessively predominating, and the latter degraded to indifferent accompaniment, or the orchestra is padded wit symphonic bombast, which suppresses the solo-part so completely, that we may just as well talk of Orchestra-Concertos with Pianoforte-accompaniment, as of Pianoforte-Concertos with orchestral accompaniment. Instead of the so-called hellenic clearness and symmetry, by which Mozart knew how to avoid too much and too little, and in which each note has its proper meaning and place, we meet now-a-days with a heavy Pianoforte-composition, plastered over with inopportune passages, which have no "raison d'être" in the composition as a whole.

For this reason Mozart's Concertos with their noble and intrinsic worth, their pure artistic form, and their elegant and melodic phrases are an eminent and really indispensable medium of education for every Pianoforte-player, even in our own time.

But we must not forget, that these Concertos could only imperfectly fulfil their purpose, if we gave them to our modern pianists in their original form, as Mozart wrote them. For this reason we have attempted a new edition of them and we hope that by so doing we shall help to secure to these masterworks the place in Pianoforte-literature, which is due to them.

Yet we could not satisfy ourselves with such a revision as we conferred upon the compositions for Pianoforte-solo in our "Instructive edition of the classical Pianoforte-works". The principles there laid down by us have been followed here: — in the explanations of ornamental incidents by setting out the notes, by showing with legato- and staccato-signs how to phrase, by fixing the degree of force and marking the fingering. But the peculiarity of the Concertos of our master and the manner in which he wrote them down for his own use, necessitated a special care and exerted a great influence upon our revision, an influence which gives this revision much more the character of a new arrangement, than in the other above mentioned Pianoforte-works.

At all times and in all civilized nations the essence of music was in the human voice; the instrumental practice was only the reflection of the forms employed in singing, and the ornaments which the singer used in following a natural impulse, were not only transferred to the instruments, but also considerably increased in Pianoforte-compositions. This was done on account of the short tone of the instruments of that time, but those ornaments with their respective abbreviations disappeared with the beginning of a new style of singing. In the same way as the singer executed his Aria on the stage or in the concert-room, so the solo-player on the Pianoforte gave his Cantilena, only with richer ornamentation, as he had to compensate for the poverty of tone with a greater quantity of notes. It seems impossible that Mozart could have left out in his Concertos, which are of cours of higher pretension, what he carefully wrote out in his Sonatas and Fantasias. Have we not heard in our younger days reliable men, who have themselves heard Mozart play, speak of the richness of improvised ornamentation and modulation, with which he embellished his performances? At that period ornamentation was altogether an important item in Pianoforte-playing, so that a composer who did not wish it, had to mark especially, "senza ornamenti". It was Hummel, Mozart's highly gifted pupil,

Vorrede.

Vorliegende Ausgabe der Mozart'schen Klavierconcerte entspringt aus der hohen Meinung des Herausgebers von denselben: er legt ihnen einen weit grösseren Werth bei, als im Allgemeinen leider geschieht, und zwar nicht nur vom rein musikalischen, sondern auch vom pädagogischen Standpunkte aus. Mozart hat außer seinen Opern nichts geschaffen, worin er so einzig, ursprünglich und vollendet da steht, wie in diesen Concerten, für welche er im Grunde genommen nicht einmal Vorbilder besass, wie für jene — denn Bach und Händel könnten ihm solche schon dershalb nicht sein, weil sie eine ganz andere Form aufgestellt hatten. Mozart aber entwickelte die Concertform aus seinem eigenen Kammerstil: was bei seinen Klavierquartetten die drei Streichinstrumente, beim Klavierquintett die vier Blasinstrumente sind, das ist das Orchester bei seinen Concerten, anfangs in bescheidener, allmählich aber in stets mächtigerer Bedeutung nach Form und Colorit (Instrumentation) bis zu den letzten grossartigsten Concerten in C moll, D moll und C dur (in den älteren Ausgaben als Nr. 1 bezeichnet). Anfang und Ende dieser Gattung sind in Mozart beschlossen, der, zugleich der erste Virtuose seiner Zeit, diese Concerte speciell für seine eigenen Vorträge geschrieben hat und mit seiner ganzen schöpferischen Genialität darin aufging. Für Klavier hat er schwerlich Bedeutenderes geschaffen, und seine Nachfolger blieben, mit Ausnahme des einzigen Beethoven, der ihm im C-moll-Concert ebenbürtig, im G-dur und Es-dur-Concert noch überlegen ist, hinter dem von Mozart hingestellten Vorbilde zurück. In neueren Producten finden wir nur allzu häufig statt des schönen Ebenmasses zwischen der Solo- und Orchesterpartie theils jene übermäßig dominirend, diese aber zu nichtssagender Begleitung herabgewürdigt, theils das Orchester zu symphonistischem Schwulst aufgebaut, der die Solostimme erdrückt, so dass man statt von Klavier-Concerten mit Orchesterbegleitung, vielmehr von Orchester-Concerten mit Pianofortebegleitung sprechen könnte. Statt der sozusagen hellenischen Klarheit, Durchsichtigkeit und Symmetrie, womit Mozart jedes Zuviel und Zuwenig zu vermeiden weiß und worin jeder Note ihre richtige Bedeutung und Stelle im Ganzen zukommt, begiebt uns heutzutage ein massiger Klaviersatz, mit aufdringlichen Passagen überklebt, die nicht in der Idee des Ganzen wurzeln.

Darum sind auch in unserer Zeit die Mozart'schen Concerte vermöge ihres edlen, idealen Gehalts, ihrer reinen künstlerischen Form und ihres runden, feinen, gediegenen und gesangreichen Klaviersatzes ein eminentes, ja geradezu unentbehrliches Bildungsmittel für den Klavierspieler.

Allein es ist nicht zu verkennen, dass diese Concerte, wollte man sie unsern Klavierspielern in ihrer reinen Originalgestalt, d. h. so, wie sie Mozart niedergeschrieben hat, in die Hand geben, jenen Zweck nur unvollkommen erfüllen könnten. Wir haben deshalb eine Bearbeitung derselben unternommen, von der wir hoffen, dass sie das Ihrige dazu beitragen werde, diesen Meisterwerken denjenigen Platz in der Pflege der Klavierliteratur anzuweisen, der ihnen gebührt.

Dabei konnte es sich keineswegs allein um eine Bearbeitung solcher Art handeln, wie wir sie in unserer "instructiven Ausgabe klassischer Klavierwerke" den Compositionen für Klavier allein, z. B. eben auch denen von Mozart, angedeihen liessen. Was dort geschehen, das haben wir allerdings auch hier nach den gleichen Grundsätzen ausgeführt: Erklärung der vor geschriebenen Verzierungen durch Aussetzen in Noten, Angabe der Phrasirung durch Legato- und Staccato-Zeichen, Bestimmung der Stärkegrade, Bezeichnung des Fingersatzes. Aber die Eigenthümlichkeit der Concerte des Meisters und der Art und Weise, wie er sie zunächst zu seinem eigenen Gebrauche niedergeschrieben, erforderte ihre ganz besondere Berücksichtigung und äusserte auf die Behandlung derselben einen sehr wesentlichen Einfluss, einen Einfluss, welcher dieser Behandlung den Charakter einer Bearbeitung in ungleich höherem Sinn, als bei jenen anderen Klavierwerken, verleihen musste.

Zu allen Zeiten und bei allen Kulturvölkern lag das Wesen der Musik im Gesang: die instrumentale Praxis war nur das Spiegelbild der vokalen, und die Verzierungen (Ornamente), mit welchen die Sänger einem natürlichen Drang mit Geschmack Rechnung trugen, gingen auf die Instrumente nicht nur über, sondern vermehrten sich auch namhaft im Klaviersatz, zunächst wegen des kurzen Tons der früheren Instrumente, verschwanden aber sammt den betreffenden Abbreviaturen mit Eintritt eines neuen Gesangsstils. Wie die Sänger die Arie auf der Bühne und im Concert vortrugen, im gleichen Sinne, nur noch mit reicherer Figuration, gab der Solospeler auf dem Klavier seine Cantilene, indem er die Tonarmuth desselben durch grössere Spielfülle ausgleichen musste, während der Sänger natürlich mit kürzeren Ornamenten auskam. Es scheint uns gar nicht denkbar, dass Mozart, was er in seinen Sonaten und Fantasien ausgeschrieben gibt, in den Concerten — die ja doch

Avant-propos.

La présente édition des „Concertos de piano par Mozart“ est le fruit de la haute opinion que l'éuteur a de ces chefs-d'œuvre. En leur attribuant une valeur beaucoup plus grande qu'on ne le fait généralement, il a en vue à la fois leur grande valeur musicale et leur extrême importance pédagogique. Mozart n'a rien créé, si l'on en excepte ses opéras, où il se montre aussi original et aussi sublime. Pour ces Concertos il n'eut pas même de modèles, comme il en eut pour ses opéras: à vrai dire, Bach et Haendel ne pouvaient pas lui servir parceque la forme qu'ils avaient employée, était totalement différente. Pour Mozart, la forme qu'il a donnée à ses Concertos, est le développement de son propre style de musique de salon: ce que les trois instruments à cordes sont dans ses quatuors de piano et les quatre instruments à vent dans ses quintetti de piano, c'est l'orchestre dans ses Concertos. Mozart en fait usage d'abord avec une certaine réserve, mais il continue à lui assigner un rôle de plus en plus important, pour la forme et pour l'orchestration, jusqu'à ses derniers Concertos, qui sont les plus grandioses, ceux en ut mineur, en ré mineur et en ut majeur (figurant comme Nr. 1 dans les anciennes éditions). Le commencement aussi bien que la fin de ce genre est l'œuvre de Mozart qui, étant le premier virtuose du temps, a écrit ces Concertos pour son propre usage et y a mis tout son génie créateur. C'est ce que Mozart a créé de plus parfait pour le piano, et, avec la seule exception de Beethoven qui l'a égalé par son Concerto en ut mineur et le surpassé même par ceux en sol majeur et en mi bémol majeur, ses successeurs, n'ont pu atteindre au modèle que Mozart leur a proposé. Il arrive trop souvent dans des compositions modernes, que les proportions entre les parties du solo et de l'orchestre ne sont plus observées avec la même délicatesse de goût: dans les unes les soli dominent outre mesure, tandis que la partie de l'orchestre est gâtée et n'est plus qu'un accompagnement insignifiant; dans les autres l'orchestre est porté à un tel degré d'enfouissement symphonique qu'il étouffe le solo de façon que l'on pourrait parler à plus juste titre de „Concertos d'orchestre avec accompagnement de piano“ que de „Concertos de piano avec accompagnement d'orchestre“. La clarté, la transparence et la symétrie pour ainsi dire helléniques par lesquelles Mozart sait éviter tout excès dans l'un et dans l'autre sens, et où chaque note a la signification et la place que lui convient dans l'ensemble, sont remplacées aujourd'hui par une composition lourde, hérissée de passages importuns, que ne tiennent pas à l'idée fondamentale.

C'est pourquoi les Concertos de Mozart, par la noblesse et par l'idéalisme de leur conception aussi bien que par la pureté de leur forme artistique et par la composition arrondie, fine et solide dans la partie du piano, sont aujourd'hui une étude éminente et même indispensable pour le pianiste.

On ne saurait pourtant méconnaître que ces Concertos, si on voulait les présenter à nos pianistes, sans en changer la forme originale, c'est-à-dire, tels que le maître les a écrits, ne pourraient atteindre à ce but que d'une manière incomplète. Telles sont les raisons qui nous ont engagés à entreprendre une rédaction de ces Concertos qui, nous l'espérons, contribuera à reconquérir à ces chefs-d'œuvre la place qui leur est due dans les études et dans la bibliothèque du pianiste.

Il ne pouvait pas être question ici seulement d'une rédaction telle que nous l'avons appliquée dans notre „Edition instructive d'œuvres classiques pour piano“ aux compositions pour piano seul, y compris aussi celles de Mozart. Ce qui a été fait dans cet ouvrage, il est vrai, nous l'avons fait ici d'après les mêmes principes: nous avons illustré les ornements prescrits par des notes ajoutées à part, nous avons indiqué les legato et les staccato, les nuances et le doigtier. Mais le caractère particulier de ces Concertos et le fait que le maître les a écrits d'abord pour son propre usage, ont réclamé nos soins tout particuliers et ont eu une influence considérable sur ce travail, laquelle devait donner à celui-ci le caractère d'un arrangement à un bien plus haut degré que dans ceux des autres œuvres pour piano.

De tous temps et chez toutes les nations civilisées le chant a été l'essence de la musique. La pratique instrumentale n'étant que le reflet de la pratique vocale, les floritures par lesquelles les chanteurs satisfaisaient avec goût à une impulsion naturelle, ont passé dans la musique instrumentale; en outre le nombre de ces floritures a été considérablement augmenté pour le piano. Introduites d'abord à cause du son de courte durée des instruments qui étaient alors en usage, elles ont disparu avec leurs abréviations respectives dès l'entrée d'un nouveau style dans l'art du chant. De même que le chanteur récitait un air sur la scène ou au concert, de la même manière, mais avec une figuration plus riche, le soliste jouait sa cantilène sur le piano: ce dernier se voyait contraint de compenser la courte durée des sons par leur nombre, tandis que le chanteur pouvait se contenter d'ornements moins développés. Les Concertos de Mozart aspirant à un bien plus haut degré de per-

Dédié à son ami et collègue Monsieur A. Marmontel par S. Lebert.

Solostimme.

Allegro assai.

TUTTI.

Piano Solo.

W. A. Mozart.
Concerto N° 10 (13).
D dur. Re majeur.

The sheet music consists of ten staves of musical notation for piano solo. The key signature is one sharp (D major), and the time signature is common time (indicated by a 'C'). The first staff shows a forte dynamic (f) followed by a piano dynamic (p). The second staff begins with a piano dynamic (p) and leads into a crescendo. The third staff features a sustained note with a fermata over it. The fourth staff contains a series of eighth-note chords. The fifth staff includes a dynamic marking 'f'. The sixth staff features a sustained note with a fermata. The seventh staff contains a series of eighth-note chords. The eighth staff includes dynamic markings 'p' and 'f'. The ninth staff features a sustained note with a fermata. The tenth staff concludes with a piano dynamic (p).

Piano sheet music in G major (two sharps). The music consists of eight staves:

- Staff 1 (Treble): Starts with eighth-note pairs, followed by sixteenth-note patterns.
- Staff 2 (Bass): Sixteenth-note patterns.
- Staff 3 (Treble): Sixteenth-note patterns.
- Staff 4 (Bass): Sixteenth-note patterns.
- Staff 5 (Treble): Eighth-note pairs, followed by sixteenth-note patterns.
- Staff 6 (Bass): Sixteenth-note patterns.
- Staff 7 (Treble): Sixteenth-note patterns.
- Staff 8 (Bass): Sixteenth-note patterns.

Text "sempre stacc." appears under the bass staff 6.

The sheet music consists of six staves of musical notation for piano, arranged in two columns of three staves each. The key signature is one sharp (F#). The time signature varies between common time and 14/16.

- Staff 1 (Top Left):** Treble clef. Dynamics: p , f . Measures show various note heads and rests.
- Staff 2 (Top Right):** Bass clef. Dynamics: p . Measures show eighth-note patterns.
- Staff 3 (Second Column Left):** Treble clef. Dynamics: p . Measures show eighth-note patterns.
- Staff 4 (Second Column Right):** Bass clef. Dynamics: p . Measures show eighth-note patterns.
- Staff 5 (Third Column Left):** Treble clef. Measures 1-3. Dynamics: f .
- Staff 6 (Third Column Right):** Bass clef. Measures 1-3. Dynamics: f .
- Staff 7 (Bottom Left):** Treble clef. Measure 14. Dynamics: p .
- Staff 8 (Bottom Right):** Bass clef. Measure 14.
- Staff 9 (Bottom Left):** Treble clef. Measures 1-4. Dynamics: p .
- Staff 10 (Bottom Right):** Bass clef. Measures 1-4. Dynamics: p .
- Staff 11 (Bottom Left):** Treble clef. Measures 1-4. Dynamics: p .
- Staff 12 (Bottom Right):** Bass clef. Measures 1-4. Dynamics: p .

Solo.

Piano solo.

This page contains ten staves of musical notation for piano, arranged in two columns of five staves each. The key signature is A major (three sharps). Measure 101 starts with a dynamic *mf*. The first column features sixteenth-note patterns with fingerings (e.g., 5, 3, 1, 2; 3, 4, 2, 3) and grace notes. The second column includes eighth-note chords and sixteenth-note patterns. Measures 102-103 show eighth-note chords followed by sixteenth-note patterns. Measure 104 begins with a dynamic *p*, followed by eighth-note chords and sixteenth-note patterns. Measures 105-106 feature eighth-note chords and sixteenth-note patterns. Measure 107 begins with a dynamic *f*, followed by eighth-note chords and sixteenth-note patterns. Measures 108-109 show eighth-note chords and sixteenth-note patterns. Measure 110 begins with a dynamic *p*, followed by eighth-note chords and sixteenth-note patterns. Measures 111-112 feature eighth-note chords and sixteenth-note patterns. Measure 113 begins with a dynamic *f*, followed by eighth-note chords and sixteenth-note patterns. Measures 114-115 show eighth-note chords and sixteenth-note patterns.

A musical score page featuring six staves of music. The top staff shows a treble clef, a key signature of two sharps, and a tempo marking of 2/4. It consists of a series of sixteenth-note patterns. The second staff begins with a bass clef and a key signature of one sharp. The third staff starts with a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff is labeled 'A' and 'SOLO.' and features a treble clef and a key signature of three sharps. The fifth staff starts with a bass clef and a key signature of one sharp. The sixth staff starts with a treble clef and a key signature of one sharp. Various dynamics like 'mf', 'f', 'cresc.', and 'TUTTI.' are indicated throughout the score.

The image shows a page of sheet music for a piano piece. The music is arranged in four systems, each consisting of two staves. The top staff of each system is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature is A major (three sharps). The first system starts with a tutti section, followed by a solo section where the right hand plays a sixteenth-note pattern over a sustained bass note. The second system begins with a tutti section, followed by a solo section with numbered fingerings (1-5) above the notes. The third system starts with a tutti section, followed by a solo section with numbered fingerings (1-5) above the notes. The fourth system starts with a tutti section, followed by a solo section with numbered fingerings (1-5) above the notes. The music concludes with a tutti section.

Piano solo.

TUTTI.

B SOLO.

Piano solo.

TUTTI.

SOLO.

10

43

C

74

Sheet music for piano, page 11, featuring six staves of musical notation. The music is in common time and consists of measures 11 through 17. The key signature changes between G major (two sharps) and F# major (one sharp). The notation includes various dynamics such as *p* (piano), *cresc.* (crescendo), and *ped.* (pedal). Performance instructions like "2d." and "2d. 3" are also present. Fingerings are indicated above the notes. Measures 11-12 show melodic lines in the treble and bass staves. Measures 13-14 continue this pattern. Measures 15-16 show more complex melodic lines with eighth-note patterns. Measure 17 concludes with a final dynamic instruction and a star symbol at the end of the staff.

12

ff

Rit.

Ped.

f

Rit.

*

V

TUTTI.

f

Rit.

*

Musical score for orchestra, page 13, featuring six staves:

- Violin I (Top Staff):** Playing eighth-note patterns.
- Violin II (Second Staff):** Playing eighth-note patterns.
- Cello/Bass (Third Staff):** Playing eighth-note chords.
- Double Bass (Fourth Staff):** Playing eighth-note chords.
- Trombones (Fifth Staff):** Playing eighth-note patterns. Fingerings are marked above some notes: 1, 2, 3, 4, 5.
- Timpani (Bottom Staff):** Playing eighth-note patterns.

Dynamics and performance instructions include:

- SOLO.** (Violin I)
- TUTTI.** (Violin II, Trombones, Timpani)
- p** (Cello/Bass, Double Bass)
- tr** (Trombones)
- cresc.** (Trombones, Timpani)

Measure numbers 1 through 8 are present above the first staff.

8.

The sheet music consists of five systems of musical notation for piano, arranged in two staves (treble and bass) in common time. The key signature is one sharp (F#). The music features various note values including eighth and sixteenth notes, and rests. The first system shows a melodic line in the treble staff with eighth-note patterns and sixteenth-note figures in the bass. The second system begins with a dynamic 'E' and features eighth-note patterns in both staves. The third system includes a dynamic 'p'. The fourth system shows eighth-note patterns in the treble staff and sixteenth-note figures in the bass. The fifth system concludes with a dynamic 'f'.

Piano sheet music for page 16, featuring six staves of musical notation. The music is in common time and consists of two systems. The first system ends at measure 25, indicated by a double bar line and repeat dots. The second system begins at measure 26. The notation includes treble and bass staves, with various dynamics such as *f*, *p*, *mf*, and *ff*. Performance instructions like "Ped." and "Ped. 3" are present, along with grace notes and slurs. Measure numbers 1 through 25 are visible above the staves.

Musical score for piano and orchestra, page 10, measures 11-15. The score consists of four systems of music. The top system shows the piano's right hand playing eighth-note chords and the left hand providing harmonic support. The second system features a piano solo section with eighth-note chords. The third system includes dynamic markings *p*, *f*, *p*, *f*. The fourth system concludes with a forte dynamic *F*. The bottom system begins with a piano solo section, followed by a tutti section for the orchestra. Measure 15 ends with a repeat sign and the instruction *Re.*

SOLO.

Piano Solo.

TUTTI.

G

SOLO.

Musical score page 49, featuring six staves of piano music. The score consists of two systems of three staves each. The top system starts with a treble clef, a bass clef, and a treble clef. The bottom system starts with a treble clef and a bass clef. The music includes various dynamics such as *tr.*, *p*, *cresc.*, and *mf*. Performance instructions like *H*, *Led.*, and *TUTTI.* are present. Measure numbers 23 and 24 are indicated. The score concludes with a final dynamic instruction *mf*.

1. Treble clef, Bass clef, Treble clef

2. Treble clef, Bass clef

H

Led.

TUTTI.

SOLO.

cresc.

mf

23

24

Musical score page 20, measures 4-5. The score consists of four staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. Measure 4 starts with a dynamic *cresc.* followed by sixteenth-note patterns. Measure 5 begins with a forte dynamic (**K**) and continues the sixteenth-note patterns. Measure 5 ends with a dynamic *cresc.*

Musical score page 20, measures 8-9. The score consists of four staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. Measure 8 starts with a dynamic *cresc.* followed by sixteenth-note patterns. Measure 9 begins with a forte dynamic (**f**) and continues the sixteenth-note patterns.

Musical score page 20, measures 1-2. The score consists of four staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. Measure 1 starts with a dynamic *cresc.* followed by sixteenth-note patterns. Measure 2 begins with a forte dynamic (**f**) and continues the sixteenth-note patterns.

TUTTI.

G. Linder.

Cadenz.

The image displays a page of sheet music for piano, consisting of six staves of musical notation. The music is written in common time and uses a key signature of one sharp. The notation includes various dynamics such as *mf*, *f*, *poco*, *dim.*, *p*, *poco rit.*, *pp*, *p*, *m.g.*, and *Tempo I.*. Articulations include accents and slurs. Performance instructions like *Rit.*, *Dec.*, and *Acc.* are also present. The music features complex rhythmic patterns, including sixteenth-note figures and eighth-note chords. Measures are numbered at the top of each staff, and some measures contain numerical markings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5) likely indicating fingerings or specific performance techniques.

Poco più mosso.

Musical score page 24, featuring six staves of piano music. The score includes two treble staves and four bass staves. Measure 1 consists of three measures of sixteenth-note patterns with fingerings 3, 4, 4, 3; 3, 1, 3, 3, 3; and 3, 4, 4, 4. Measure 2 begins with a dynamic *f*, followed by measures 2, 3, and 4, each with a different sixteenth-note pattern and fingerings. Measure 5 starts with a dynamic *ff*. Measures 6, 7, and 8 show eighth-note patterns with fingerings 3, 3, 3; 2, 1, 3, 1, 4, 3; and 1, 2, 1, 2, 4, 5. Measure 9 features a dynamic *cresc.* followed by a series of eighth-note patterns. Measure 10 concludes with a dynamic *ff* and a tutti section. The score ends with a final section of eighth-note patterns.

Andante.

TUTTI.

The musical score is composed of six systems of music:

- System 1:** Both staves begin with eighth-note patterns. The piano has a sustained bass note.
- System 2:** The piano has a sustained bass note. The orchestra's dynamics change from *p* to *f*.
- System 3:** The piano has a sustained bass note. The orchestra's dynamics change from *p* to *f*.
- System 4:** The piano part is labeled "Piano Solo." It consists of two measures of eighth-note chords.
- System 5:** The section is labeled "A". The piano part starts with eighth-note chords. The instruction "Ped." appears under the bass notes, followed by asterisks (*). This pattern repeats three times.
- System 6:** The piano part continues with eighth-note chords. The instruction "Ped." appears under the bass notes, followed by asterisks (*).

Musical score page 26, measures 1-4. The score consists of two staves. The top staff is for the right hand (piano) and the bottom staff is for the left hand (piano). Measure 1: Right hand plays eighth-note chords (F#7, C#7, G7, D7) with fingerings 3, 3, 1, 4; Left hand plays bass notes. Measure 2: Right hand plays eighth-note chords (C#7, G7, D7, A7) with fingerings 4, 2, 3, 2; Left hand plays bass notes. Measure 3: Right hand plays eighth-note chords (G7, D7, A7, E7) with fingerings 4, 1, 3; Left hand plays bass notes. Measure 4: Right hand plays eighth-note chords (D7, A7, E7, B7) with fingerings 3, 2, 1, 3; Left hand plays bass notes.

Musical score page 26, measures 5-8. The score consists of two staves. The top staff is for the right hand (piano) and the bottom staff is for the left hand (piano). Measure 5: Right hand plays eighth-note chords (B7, F#7, C#7, G7) with fingerings 3, 3, 4, 4; Left hand plays bass notes. Measure 6: Right hand plays eighth-note chords (F#7, C#7, G7, D7) with fingerings 4, 2, 3, 2; Left hand plays bass notes. Measure 7: Right hand plays eighth-note chords (G7, D7, A7, E7) with fingerings 4, 1, 3; Left hand plays bass notes. Measure 8: Right hand plays eighth-note chords (D7, A7, E7, B7) with fingerings 3, 2, 1, 3; Left hand plays bass notes.

Musical score page 26, measures 9-12. The score consists of two staves. The top staff is for the right hand (piano) and the bottom staff is for the left hand (piano). Measure 9: Right hand plays eighth-note chords (B7, F#7, C#7, G7) with fingerings 3, 3, 4, 4; Left hand plays bass notes. Measure 10: Right hand plays eighth-note chords (F#7, C#7, G7, D7) with fingerings 2, 3, 4; Left hand plays bass notes. Measure 11: Right hand plays eighth-note chords (G7, D7, A7, E7) with fingerings 3, 3; Left hand plays bass notes. Measure 12: Right hand plays eighth-note chords (D7, A7, E7, B7) with fingerings 1, 2, 3, 4; Left hand plays bass notes.

Musical score page 26, measures 13-16. The score consists of two staves. The top staff is for the right hand (piano) and the bottom staff is for the left hand (piano). Measure 13: Right hand plays eighth-note chords (B7, F#7, C#7, G7) with fingerings 5, 3, 2, 3; Left hand plays bass notes. Measure 14: Right hand plays eighth-note chords (F#7, C#7, G7, D7) with fingerings 3, 2, 3, 2; Left hand plays bass notes. Measure 15: Right hand plays eighth-note chords (G7, D7, A7, E7) with fingerings 3, 2, 3, 2; Left hand plays bass notes. Measure 16: Right hand plays eighth-note chords (D7, A7, E7, B7) with fingerings 4, 1, 2, 3; Left hand plays bass notes.

3 2 3 2 4 2 3 2 2 3 2 2 3 1 2 3
calando

B 34 *tr.* *p*

TUTTI.

C SOLO. *p* a)

31321

TUTTI

SOLO.

fp

D

fp

dim.

p

fp

p

fp

3

TUTTI.

E

34

p

SOLO.

Piano Solo.

TUTTI.

SOLO.

74

A page of sheet music for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is one sharp. Measure 21 starts with a sixteenth-note pattern in the right hand. Measures 22-23 show eighth-note patterns with dynamic markings like '2' and '1'. Measure 24 begins with a sixteenth-note pattern. Measures 25-26 continue with eighth-note patterns. Measure 27 features a melodic line with fingerings '1 5 1 5 1'. Measure 28 starts with a dynamic 'F pp'. Measures 29-30 show eighth-note patterns. Measure 31 begins with a sixteenth-note pattern. Measures 32-33 continue with eighth-note patterns. Measure 34 starts with a sixteenth-note pattern. Measures 35-36 show eighth-note patterns. Measure 37 begins with a sixteenth-note pattern. Measures 38-39 continue with eighth-note patterns. Measure 40 begins with a sixteenth-note pattern. Measures 41-42 show eighth-note patterns. Measure 43 begins with a sixteenth-note pattern. Measures 44-45 continue with eighth-note patterns. Measure 46 begins with a sixteenth-note pattern. Measures 47-48 show eighth-note patterns. Measure 49 begins with a sixteenth-note pattern. Measures 50-51 continue with eighth-note patterns. Measure 52 begins with a sixteenth-note pattern. Measures 53-54 show eighth-note patterns. Measure 55 begins with a sixteenth-note pattern. Measures 56-57 continue with eighth-note patterns. Measure 58 begins with a sixteenth-note pattern. Measures 59-60 show eighth-note patterns. Measure 61 begins with a sixteenth-note pattern. Measures 62-63 continue with eighth-note patterns. Measure 64 begins with a sixteenth-note pattern. Measures 65-66 show eighth-note patterns. Measure 67 begins with a sixteenth-note pattern. Measures 68-69 continue with eighth-note patterns. Measure 70 begins with a sixteenth-note pattern. Measures 71-72 show eighth-note patterns. Measure 73 begins with a sixteenth-note pattern. Measures 74-75 continue with eighth-note patterns. Measure 76 begins with a sixteenth-note pattern. Measures 77-78 show eighth-note patterns. Measure 79 begins with a sixteenth-note pattern. Measures 80-81 continue with eighth-note patterns. Measure 82 begins with a sixteenth-note pattern. Measures 83-84 show eighth-note patterns. Measure 85 begins with a sixteenth-note pattern. Measures 86-87 continue with eighth-note patterns. Measure 88 begins with a sixteenth-note pattern. Measures 89-90 show eighth-note patterns.

Allegro di molto.

TUTTI.

A

SOLO.

B

SOLO.

Sheet music for piano, featuring six staves of musical notation. The music includes various dynamics like crescendo (cresc.) and dynamic markings (SOLO., TUTTI.), as well as fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5). The style is classical, with a focus on technical skill and performance expression.

1. Staff: Treble clef, key signature of two sharps. Fingerings: 1, 2, 3, 4, 5. Measure 1: 5. Measure 2: 4. Measure 3: 2, 5. Measure 4: 1, 2, 3, 4, 2. Measure 5: 1, 2, 3, 4, 2. Measure 6: 3, 5. Measure 7: 1, 2, 3, 4, 2. Measure 8: 1, 2, 3, 4, 2. Measure 9: 3, 5. Measure 10: 1, 2, 3, 4, 2.

2. Staff: Bass clef, key signature of two sharps. Measures 1-5: eighth-note patterns. Measure 6: dynamic marking 'cresc.'. Measures 7-10: eighth-note patterns. Measure 11: dynamic marking 'TUTTI.'

3. Staff: Treble clef, key signature of one sharp. Measures 1-4: eighth-note patterns. Measure 5: dynamic marking 'SOLO.' Measures 6-10: eighth-note patterns. Measure 11: dynamic marking 'TUTTI.'

4. Staff: Bass clef, key signature of one sharp. Measures 1-5: eighth-note patterns. Measure 6: dynamic marking 'p'. Measures 7-10: eighth-note patterns.

5. Staff: Treble clef, key signature of one sharp. Measures 1-5: eighth-note patterns. Measure 6: dynamic marking 'SOLO.' Measures 7-10: eighth-note patterns.

6. Staff: Bass clef, key signature of one sharp. Measures 1-5: eighth-note patterns. Measure 6: dynamic marking 'p'. Measures 7-10: eighth-note patterns.

7. Staff: Treble clef, key signature of one sharp. Measures 1-5: eighth-note patterns. Measure 6: dynamic marking 'cresc.'

Sheet music for piano, page 33, featuring six staves of musical notation:

- Staff 1:** Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *legato*. Measures show eighth-note patterns.
- Staff 2:** Bass clef, key signature of two sharps. Measures show eighth-note patterns. Dynamics: *f*.
- Staff 3:** Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *legato*. Measures show eighth-note patterns.
- Staff 4:** Treble clef, key signature of two sharps. Measure 1 starts with a bass note. Measures 2-5 show eighth-note patterns. Dynamic: **D**.
- Staff 5:** Treble clef, key signature of one sharp. Measures show eighth-note patterns. Dynamics: *cresc.*, *f*, *dim.*
- Staff 6:** Treble clef, key signature of one sharp. Measures show eighth-note patterns. Dynamics: *p*, *cresc.*

34

p

TUTTI.

SOLO. *mf*

TUTTI.

SOLO. *mp*

71

TUTTI.
Solo. 1 2 3 1 2 5 3 2 3 2 3 2 3 2 1 3 2 3
F **TUTTI.**
SOLO.
TUTTI.
SOLO.
TUTTI.

Fl.

* Fl.

G

p

Fl.

Fl.

Fl.

Fl.

cresc.

cresc.

Musical score page 37, featuring six staves of music for two pianos. The score consists of two systems of music.

System 1 (Measures 1-6):

- Staff 1: Treble clef, key signature of 2 sharps. Measures 1-2 show eighth-note patterns. Measure 3 starts with a forte dynamic (f) and continues with eighth-note patterns. Measure 4 shows a melodic line with fingerings (1, 2, 3, 4). Measures 5-6 show eighth-note patterns with fingerings (1, 2, 3, 4).
- Staff 2: Treble clef, key signature of 2 sharps. Measures 1-2 show eighth-note patterns. Measure 3 starts with a forte dynamic (f) and continues with eighth-note patterns. Measure 4 shows a melodic line with fingerings (1, 2, 3, 4). Measures 5-6 show eighth-note patterns with fingerings (1, 2, 3, 4).
- Staff 3: Bass clef, key signature of 2 sharps. Measures 1-2 show eighth-note patterns. Measure 3 starts with a forte dynamic (f) and continues with eighth-note patterns. Measure 4 shows a melodic line with fingerings (1, 2, 3, 4). Measures 5-6 show eighth-note patterns with fingerings (1, 2, 3, 4).

System 2 (Measures 7-12):

- Staff 1: Treble clef, key signature of 2 sharps. Measure 7 starts with a forte dynamic (f) and continues with eighth-note patterns. Measure 8 shows a melodic line with fingerings (1, 2, 3, 4). Measures 9-10 show eighth-note patterns with fingerings (1, 2, 3, 4). Measure 11 starts with a forte dynamic (f) and continues with eighth-note patterns. Measure 12 shows a melodic line with fingerings (1, 2, 3, 4).
- Staff 2: Treble clef, key signature of 2 sharps. Measures 7-10 show eighth-note patterns. Measures 11-12 show eighth-note patterns.
- Staff 3: Bass clef, key signature of 2 sharps. Measures 7-10 show eighth-note patterns. Measures 11-12 show eighth-note patterns.

Performance Instructions:

- H TUTTI.**出现在第3小节上方。
- SOLO.**出现在第4小节上方。
- TUTTI.**出现在第5小节上方。
- SOLO.**出现在第7小节上方。
- TUTTI.**出现在第8小节上方。
- SOLO.**出现在第12小节上方。

Dynamic Markings:

- f (forte)
- p (piano)
- mf (mezzo-forte)

TUTTI.

K SOLO.

p



Musical score page 39, measures 5-8. The score includes three staves. The treble staff has sixteenth-note patterns with dynamic markings 'L' TUTTI.' and 'SOLO.'. The bass staff has sustained notes. The double bass staff shows rhythmic patterns with 'f' dynamics.

Musical score page 39, measures 9-12. The score consists of three staves. The treble staff features sixteenth-note patterns with a dynamic 'p'. The bass staff has sustained notes. The double bass staff shows rhythmic patterns.

Musical score page 39, measures 13-16. The score includes three staves. The treble staff has sixteenth-note patterns with dynamic 'p'. The bass staff has sustained notes. The double bass staff shows rhythmic patterns.

Musical score page 39, measures 17-20. The score consists of three staves. The treble staff features sixteenth-note patterns. The bass staff has sustained notes. The double bass staff shows rhythmic patterns.

Allegro molto.

G. Linder.

Cadenz.

TUTTI.

This page contains six staves of musical notation for piano, arranged in two columns of three staves each. The music is in common time and consists of measures numbered 1 through 12. The notation includes various dynamics such as *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), *cresc.* (crescendo), and *dec.* (decrescendo). Performance instructions like "3" and "5" are placed under specific notes. The piano keys are indicated by black dots on the staff lines. The music is divided into measures by vertical bar lines.

Measure 1: Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *p*, *cresc.*, *p*, *mf*.

Measure 2: Bass clef, key signature of one sharp. Dynamics: *p*, *cresc.*

Measure 3: Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *p*, *cresc.*

Measure 4: Bass clef, key signature of one sharp. Dynamics: *p*, *cresc.*

Measure 5: Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *p*, *cresc.*

Measure 6: Bass clef, key signature of one sharp. Dynamics: *p*, *cresc.*

Measure 7: Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *p*, *cresc.*

Measure 8: Bass clef, key signature of one sharp. Dynamics: *p*, *cresc.*

Measure 9: Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *p*, *cresc.*

Measure 10: Bass clef, key signature of one sharp. Dynamics: *p*, *cresc.*

Measure 11: Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *p*, *cresc.*

Measure 12: Bass clef, key signature of one sharp. Dynamics: *p*, *cresc.*

The image shows six staves of musical notation for piano, arranged in two columns of three staves each. The top row consists of treble and bass staves. The middle row has a treble staff on top and a bass staff on the bottom. The bottom row has a treble staff on top and a bass staff on the bottom. The notation includes various dynamics such as *p*, *sf*, *mf*, *cresc.*, *ff*, and *tr*. Fingerings like 2-4, 1-4, 2-3, 2-4, 5, 4, 3-2, 2-1, and 2-5 are indicated above the notes. Measure numbers 8 and N are also present. The music is in common time and consists of six measures per staff.

Musical score for orchestra and piano, page 10, measures 1-10. The score consists of ten staves of music. The top two staves are for the piano (treble and bass clef). The remaining eight staves are for the orchestra, divided into sections: strings (two staves), woodwinds (two staves), brass (two staves), and percussion (two staves). The key signature is A major (three sharps). Measure 1: Piano treble starts with a forte dynamic. Measure 2: Piano bass has eighth-note chords. Measures 3-4: Orchestra entries with dynamic markings '2' and '3'. Measure 5: 'TUTTI.' dynamic. Measures 6-7: Solo section for brass with dynamic 'f'. Measures 8-9: 'TUTTI.' dynamic. Measures 10-11: Solo section for brass with dynamic 'p'. Measures 12-13: 'TUTTI.' dynamic.

A musical score for piano, showing two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature is two sharps. Measure 11 starts with a forte dynamic (F) and a sixteenth-note pattern. Measure 12 continues with eighth-note patterns and concludes with a half note.

A musical score for piano featuring two staves. The top staff uses treble clef and has a key signature of two sharps. It contains a melodic line with various note heads and stems, some with diagonal slashes indicating slurs or grace notes. Fingerings are indicated above the notes: '3' over the first measure, '5 3 2 1 2' over the second measure, '4 1 3' over the third, '5' over the fourth, '3 5 1 4' over the fifth, and '2 4 1' over the sixth. The bottom staff uses bass clef and has a key signature of one sharp. It features a harmonic bass line with sustained notes and rhythmic patterns. The dynamic 'f' (fortissimo) is marked above the bass staff. A fermata symbol is placed over the bass notes in the fifth measure. The bass staff also includes a tempo marking 'Pd.' and a measure number '5'. The page number '10' is visible at the bottom right of the page.

Musical score for piano duet, measures 4-5. The score consists of two staves. The top staff is in common time (indicated by 'C') and the bottom staff is in 2/4 time (indicated by '2/4'). The key signature is one sharp (F#). Measure 4 starts with a forte dynamic. The right hand has eighth-note pairs, and the left hand has sixteenth-note pairs. Measure 5 begins with a piano dynamic. The right hand has eighth-note pairs, and the left hand has sixteenth-note pairs. Measure 5 ends with a forte dynamic.

A musical score for piano featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves are in G major (two sharps) and common time. The music consists of six measures. Measures 1-3 show eighth-note patterns with grace notes. Measures 4-6 show eighth-note chords followed by rests.

who took special cognizance of this fact in his edition of six of Mozart's Concertos, and we do not hesitate to confess that we have used many of his readings, so far as they are not opposed to Mozart's style, and do not appear too modern in flourishing phrases. For, with all our admiration of Hummel, we cannot help saying that he has dealt with Mozart's property too arbitrarily, and has altered it too much in the fashion of his time and even tampered with the harmony. Although we have taken into account the enlarged compass of the modern Pianoforte (restricting ourselves to an enlargement of only half an octave), yet we have never let the co-operation of the Orchestra be out of our consideration, especially where Mozart by the restriction to five octaves was bound to diatonic execution, while many analogous passages are more harmonically constructed.

With all the diversions of our edition from the original, we have taken care that the original form is always recognizable, and have made it possible for every player to use, according to his own discretion the original or our alteration. The large notes in the principal staves of the solo-part render the original as written by Mozart, according to the best existing editions (a few mistakes, which have been overlooked in other editions, are mentioned in footnotes). The dynamic marks, which are almost entirely missing in the original, have been added by us, also the phrasing, which in the other editions is not often and then sometimes imperfectly given, and lastly the pedal-marks. Who, therefore, wishes to play the original form of the solo-part of a whole Concerto or of a part of it, be it with accompaniment of the original orchestral parts or of an arrangement hereof, must only use the large notes in the principal staves. At the same time our edition is arranged in such a way that each Concerto may be played for Pianoforte without accompaniment, like a Sonata. In this case the smaller notes on the principal staves are to be played with the large notes of the same staves, or in certain cases, where it appears unavoidable, the small notes are to be played instead of the large ones. (Pedal-marks in small type are likewise only to be used, when the Concerto is played without accompaniment.) Sometimes a smaller stave, marked "Accp." is added to the lower of the principal staves. This stave contains the supplemental notes in place of the missing accompaniment, and is always to be played instead of the lower with the upper principal stave, and where a double stave with smaller notes is added under the principal staves, it is invariably to be played instead of the latter, always supposing, that the composition is to be played without accompaniment. By this insertion of the orchestral accompaniment into the solo-part, the player is enabled, not only to reproduce the composition in its entirety, as far as the modern technique allows it, but also to watch the accompaniment, where he plays with it. (He must then of course omit the smaller notes.) This way of acquiring a knowledge of the whole composition is only an imperfect compensation for the study of the full score,¹ which we strongly recommend to every student.

To make the difference between the solo-part and its accompaniment apparent, we have printed our modifications and supplements to the former partly in remarks under the musical text, but mostly on separate staves, which will be found either above or below the original. Where this is altered in both hands, we have added two staves, but where only one stave appears above the original, it is to be taken with the original and played with the lower principal stave, and vice versa, where a single stave is placed under the original and not marked "Accp." or "Var." it is to be played with the upper stave of the original. Only as an exception have we inserted small notes into the original. We do not intend to give these instead of the accompaniment, but we propose to use them as completions for the solo-part, even when the Concerto is played with accompaniment. They are always marked "Var.". We have inserted, as far as possible in the staves, showing our alterations (which are by the way always printed in smaller type), the principal parts of the accompaniment, and distinguished them from the additions, to the solo-part by still smaller type; these still smaller notes are of course only to be played, where there is no accompaniment at all. Still there are some passages in which the performer who plays without accompaniment, must omit our alterations and use the additions in the principal staves, — which will be easily found by the contents of both.

It was naturally our duty to fill those places which Mozart left free for cadences, and which he always extemporized, with cadences of our own composition. These cadences are likewise printed on small staves, over the original; where a cadence interrupts the progress of the composition for a longer time, the staves, containing the latter, are left out, and only the smaller staves run on. Where the cadence is not by the editors, the name of the composer is mentioned at the commencement.

¹ These full scores have all been published lately by Messrs. Breitkopf & Härtel of Leipzig.

höhere Ansprüche machten — ebenso wenig gespielt, wie ausgeschrieben habe. Vernahmen wir ja doch auch in unserer Jugend von zuverlässigen Männern, die Mozart noch selbst spielen gehört, mit welchem Reichthum von improvisirter Ornamentik und Variirung er seine Vorträge ausgestattet habe. Die Ornamentik spielte überhaupt in jener Periode eine grosse Rolle, so dass öfters, wenn ein Componist sie nicht wünschte, er diess durch die ausdrückliche Bezeichnung „senza ornamenti“ zu erkennen gab. Mozart's reichbegabter Schüler Hummel war es auch, der hierauf in seiner Bearbeitung von sechs Mozart'schen Concerten Rücksicht nahm, und wir standen nicht an, von dem Seinigen Manches zu benützen, soweit es nicht dem Mozart-Stile zu widersprechend und in der Figuration zu sehr modernisiert erschien. Denn wir müssen bei all unserer Verehrung für Hummel leider zugeben, dass derselbe mit dem Mozart'schen Erbe zu souverän geschaltet und dasselbe im Geiste der damaligen Mode verarbeitet, ja sogar die Harmonisirung unverantwortlich geändert hat. — Wenn wir gleichfalls dem erweiterten Klavierumfang, aber meist nur mit Beschränkung auf etwa eine halbe Oktave, Rechnung trugen — was keineswegs des blossen „Effekts“ halber geschah — so nahmen wir dabei sorgfältige Rücksicht auf Klangseinheit mit dem Orchester; ebenso bei sonstigen Varianten, namentlich an Stellen, wo Mozart durch die Beschränkung auf fünf Oktaven zu diatonischer Ausführung genötigt war, während manche Parallelstelle mehr harmonisch ausgeführt ist.

Bei allen Abweichungen unserer Bearbeitung vom Original ist jedoch zugleich dafür gesorgt worden, das letztere überall als solches kenntlich zu machen, so dass es beim Gebrauch der vorliegenden Ausgabe jedem ermöglicht ist, sich nach Gutdünken der Originalfassung oder unserer Varianten zu bedienen. Die Hauptsysteme der Solostimme geben nämlich in den gross gestochenen Noten durchweg das Original wieder, so, wie es den besten seitherigen Ausgaben zufolge von Mozart niedergeschrieben ist (einzelne, auf offensuren Verseten beruhende Differenzen sind in Anmerkungen erwähnt). Nur die zu diesen Noten gehörigen dynamischen Zeichen, an welchen es im Original fast gänzlich fehlt, sind von uns ergänzt; ebenso die Phrasirung, deren Angabe in den seitherigen Drucken nicht häufig und vielfach unpunktirt ist, übrigens von uns nach Gebühr astimirt wurde; endlich auch die Pedalzeichen. Wer somit, sei es von einem ganzen Concert oder von einzelnen Partien eines solchen, die pure Originalfassung der Solostimme, wie sie zur Ausführung in Verbindung mit den ursprünglichen Orchesterbegleitung oder mit einem Ersatz der letzteren dient, spielen will, hat sich lediglich an die in grossen Noten gegebene Darstellung auf den Hauptsystemen zu halten. Unsere Ausgabe ist jedoch zugleich so eingerichtet, dass jedes Concert auch ohne alle Begleitung auf dem Klavier allein ausgeführt werden kann, gleich einer Sonate. Zu diesem Behufe sind aus der Solostimme ausser den grossen Noten der Hauptsysteme auch noch die auf eben diesen Systemen beigefügten kleineren Noten zu spielen, beziehungsweise sind bisweilen, in Fällen, wo dies von selbst einleuchtet, die kleinen Noten anstatt der gleichzeitigen grossen zu nehmen (Pedalzeichen in kleinerer Schrift gelten gleichfalls nur für die Ausführung ohne Begleitung); mitunter aber ist dem unteren der beiden Hauptsysteme noch ein in kleineren Noten gestochenes Nebensystem mit der Bezeichnung „Accp.“ unterlegt, welches alsdann die zum Ersatz des Accompaniments nötige Ergänzung enthält und an Stelle des unteren Hauptsystems mit dem oberen zusammenzuspielen ist; wo endlich unter den Originalsystemen noch ein Doppel-system mit kleineren Noten angebracht ist, da hat man sich dessen ausschliesslich zu bedienen, wenn man ohne Begleitung spielen will. Mittels dieser Einverleibung der Orchesterpartie in die Solostimme ist dem Spieler zugleich, soviel als es die Rücksicht auf Spielbarkeit gestattet, nicht nur die vollständige Anschaugung der ganzen Composition gewährt, sondern auch für den Fall, dass er mit Begleitung (also mit Weglassung jener kleinen Noten) spielt, ein Ueberblick über diese Begleitung ermöglicht. Doch ist eine solche Kenntnissnahme vom Ganzen natürlich nur ein unvollkommenes Surrogat für das Studium der Partitur, welches jedem Kunstbeflissensten nicht genug zu empfehlen ist.¹

Im Unterschied nun von der Original-Solostimme und der mit derselben verbundenen Begleitungs-partie sind unsere Angaben über die Ausführungsweise, unsere Varianten und Ergänzungen zu der Solo-partie selber, theilweise in Anmerkungen unter dem musikalischen Text, grössttentheils aber auf besonderen Nebensystemen unmittelbar über, beziehungsweise unter den Hauptsystemen ausgedrückt. Und zwar sind da, wo beiden Händen eine Abweichung vom Original zugeschrieben ist, zwei Systeme, welche diese enthalten, über das letzte gesetzt; wo dagegen nur ein System über den Originalsystemen steht, da gilt jenes an Stelle des oberen Originalsystems und wird mit dem unteren Hauptsystem zusammengespielt; um-

fection que ses Sonates et ses Fantaisies, où il a pourtant écrit ces développements tout au long, nous avons de la peine à croire qu'il n'ait pas joué aussi dans ces Concertos ce qu'il a omis d'écrire. Nous avons le témoignage d'hommes dignes de foi qui ont entendu Mozart lui-même et qui, dans notre jeunesse, nous ont peint la richesse d'ornementation et de variantes improvisées dont Mozart avait embellis son exécution. En outre l'ornementation jouait, à cette époque, un grand rôle dans l'art, de sorte que souvent un compositeur qui ne la désirait pas, exprimait son intention par l'indication expresse de „senza ornamenti“. Or, ce fut Hummel, ce disciple si richement doué de Mozart, qui s'y conforma dans sa rédaction de six Concertos de Mozart et nous n'avons pas hésité de nous y conformer souvent, à moins qu'elle ne parût trop contraire au style du grand maître ou trop modernisée dans la configuration: malgré tout notre respect pour Hummel nous constatons avec regret qu'il en a usé trop arbitrairement avec l'héritage de Mozart, qu'il a rédigé dans l'esprit de la mode de son époque et qu'il en a même changé l'harmonie d'une manière impardonnable.

Enfin, tout en tenant compte de l'étendue du piano augmentée depuis, mais en nous bornant à une demi-octave ou à peu-près — ce que nous n'avons pas seulement fait pour l'effet — nous n'avons jamais perdu de vue l'harmonie avec l'orchestre; c'est la même chose avec les autres variantes et surtout avec des passages où Mozart étant limité à cinq octaves, se vit forcé de leur donner un développement diatonique, tandis que nous leur avons fréquemment substitué une variante plus harmonique.

Malgré toutes les différences qu'il y a entre notre rédaction et l'original, nous avons pris soin de faire ressortir celui-ci par l'arrangement extérieur, de sorte qu'on a le choix de se servir à son gré du texte original ou de nos variantes. Lorsque les systèmes principaux de la partie du solo sont représentés par de grandes notes, ils reproduisent simplement l'original tel qu'il a été écrit par Mozart, d'après l'autorité des meilleures éditions qui ont été publiées jusqu'ici (quelques différences causées par des erreurs manifestes sont mentionnées dans des notes). Les indications pour les nuances, dont l'original manque presque tout-à-fait, ont été seules ajoutées par nous; il en est de même pour le phrasier dont l'indication n'est pas fréquente et souvent inexacte dans les éditions que nous avons, mais qui a été prise en considération dans la présente édition, autant qu'elle le méritait; il faut y ajouter les signes pour l'usage de la pédale. Celui qui voudra jouer la partie principale d'un Concerto entier ou de quelques unes de ses parties telle qu'elle sert pour l'exécution avec l'accompagnement d'orchestre d'après la partition originale, ou avec une réduction arrangée, n'aura qu'à se tenir aux grosses notes imprimées sur les systèmes principaux. Cependant nous avons arrangé en même temps notre édition de façon que chaque Concerto puisse être exécuté, sans aucun accompagnement, pour le piano seul comme une sonate: dans ce cas il faut jouer dans la partie du solo, outre les grandes notes des systèmes principaux, encore les petites notes qu'on a ajoutées sur ces mêmes systèmes, ou parfois, dans des cas où cela va sans dire, les petites notes au lieu de grandes auxquelles elles correspondent (de même les signes pour l'usage de la pédale donnés dans des caractères moins grands ne se rapportent qu'à l'exécution sans accompagnement). Parfois cependant un système parallèle gravé dans des caractères moins grands est substitué au second des deux systèmes principaux et marqué par cette abréviation: „Accp.“; il faut jouer ce système parallèle, qui contient le supplément nécessaire pour remplacer l'accompagnement, avec le premier système principal et laisser de côté le second. En dernier lieu lorsque au dessous des deux systèmes principaux il se trouve encore un double système en petits caractères, il faut s'en servir exclusivement toutes le fois que l'on veut jouer sans accompagnement. Cette réunion de la partie de l'orchestre avec celle du solo offre un double avantage: non seulement le pianiste aura une idée complète de la composition tout entière, avec les restrictions qu'on a dû s'imposer pour rendre l'exécution possible, mais encore, lorsqu'il jouera avec accompagnement (et qu'il omettra par conséquent ces petites notes), il pourra en même temps suivre ce dernier. Mais néanmoins la notion que l'on aura ainsi de l'ensemble, ne sera qu'une compensation incomplète pour l'étude de la partition que l'on ne saurait trop recommander à tout musicien.¹

Afin de bien distinguer nos indications pour l'exécution, nos variantes et nos suppléments, de la partie originale du solo et de son accompagnement, nous les avons donnés en partie par des notes placées au-dessous du texte musical, mais pour la plupart par des systèmes parallèles spéciaux, placés directement au-dessus ou au-dessous des systèmes principaux. Lorsqu'il y a des variantes pour les deux mains, elles sont placées dans deux nouveaux systèmes au-dessus de la partie originale. Lorsqu'il n'y a qu'un seul système placé au-dessus des systèmes originaux, il faut le substituer à celui qui est en haut et le jouer avec le second; lorsqu'il se trouve placé

¹ Une édition complète de ces partitions a dernièrement paru chez Messieurs Breitkopf & Haertel à Leipzig.

Our edition contains not only the solo-part and the inserted orchestral parts, but also an arrangement of the latter for an accompaniment, which may be found more feasible. Instead of the orchestra, which is not always procurable, where a performance of the Concertos is desirable, in their original form of juxtaposition of solo-part and accompaniment, either our arrangement of the whole accompaniment for a second Pianoforte may be taken, or the arrangement of the same for string-quintet, which is specially arranged for this edition and added in separate parts. The latter accompaniment is more effective than that of a Pianoforte, on account of the difference in colour of tone and of the individualizing of the various parts. It will also be found very useful for small performances in music-schools and similar institutions. The parts of our Quintet-accompaniment must of course not be used for the accompaniment of full orchestra, as they naturally contain the wind-parts of the latter. Where a full orchestral accompaniment is to take place, the orchestral parts, published by Messrs. Breitkopf & Härtel, may be used. We must emphatically mention, that the solo-player who plays with accompaniment of a second Pianoforte, of the string-quintet or of the full orchestra, must leave out the "tutti" and other notes of accompaniment, which he may find in his part, but our modifications will go with our arrangement of the accompaniment as well as with the original orchestral parts.

We have chosen for our edition those 22 of Mozart's Pianoforte-Concertos (omitting the four earliest, composed in 1767), which we consider most suitable for the concert-room, or most practicable for study; i. e.—all Concertos for one Pianoforte and the Concert-Rondo in D major. The Concertos are numbered in chronological order in our edition, the numbers, under which they are known in the old edition of Breitkopf & Härtel, being added in brackets.

The following gentlemen have kindly assisted the undersigned in this edition: Professor Dr. Faisst, Director of the Conservatorium of music in Stuttgart, Gottfried Linder, Professor at the same Institution, Kapellmeister Ignaz Lachner of Frankfurt on the Maine and Hofkapellmeister Vincenz Lachner of Carlsruhe.

We have only to say, in conclusion, that it is our sincere desire that our work may not only facilitate the propagation of real art, but also bring these half-forgotten masterworks into that favour which they deserve.

Stuttgart, December 1880.

Dr. Sigmund Lebert.

gekehrt, wo ein einziges System unter den Hauptsystemen beigelegt und nicht mit „Acep.“, sondern mit „Var.“ oder gar nicht weiter bezeichnet ist, da wird das obere Originalsystem mit diesem unten angefügten System zusammengespielt. Nur ausnahmsweise sind mitunter auch in die Originalsysteme selbst kleine Noten eingetragen, welche wir nicht als Ersatz für die Begleitung geben, sondern in die Solopartie selber (auch wenn ein Accompagnement mitgeht) als Ausfüllungen aufzunehmen vorschlagen; sie sind dann aber stets ausdrücklich mit „Var.“ bezeichnet. Uebrigens sind auch in unsere Variantensysteme — welche überall in kleinerer Schrift gestochen sind als die Originalsysteme — soviel als thunlich wieder die wesentlichsten Bestandtheile der Begleitung aufgenommen und von dem, was der Solopartie als solcher zukommen soll, durch abermals kleinere Noten unterschieden: diese noch kleineren Noten sind somit nur zu spielen, wenn keinerlei Begleitung mitgeht. Jedoch kommen bisweilen auch solche Stellen vor, bei welchen, falls man ohne Begleitung spielt, auf unsere Varianten zu verzichten und das in den Hauptsystemen Notirte zu benützen ist — was sich aus dem beiderseitigen Inhalte immer leicht erkennen lässt.

Selbstverständlich lag unserer Bearbeitung auch die Aufgabe ob, diejenigen Stellen, welche Mozart für Cadenzien freigelassen hat, die er aus dem Stegreif ausführte, mit ausgeschriebenen Cadenzen auszufüllen. Diese Cadenzen sind in gleicher Weise auf Nebensystemen über dem Original notirt, wie die Varianten, nur dass da, wo eine Cadenz den Fortgang des Originals auf längere Zeit unterbricht, die für dieselbe bestimmten Nebensysteme für sich allein, ohne dazwischenliegende Hauptsysteme fortlaufen. In denjenigen Fällen, wo die Ausarbeitung einer Cadenz nicht von der Redaction selbst herrührt, sind die Componisten an Ort und Stelle namhaft gemacht.

Unsere Bearbeitung der Mozart'schen Concerte erstreckt sich nun aber über die Solostimme und die derselben einverlebte Orchesterpartie hinaus auch auf die Beigabe von Arrangements dieser letzteren für eine von der Solopartie getrennte, ohne Schwierigkeit zu beschaffende Begleitung, und zwar in zweierlei Gestalten, von denen je nach Umständen die eine oder die andere gewählt werden kann. An die Stelle des Orchesters, das ja doch nicht überall, wo man die Concerte in einer ihrer ursprünglichen Gegenüberstellung von Klavier- und Orchester-Partie möglichst entsprechenden Weise zu Gehör bringen möchte, leicht zu haben ist, kann nämlich entweder unsere Uebertragung des gesamten Accompagnements für ein zweites Klavier treten, oder aber — bedeutend wirksamer vermöge der Ungleichartigkeit der Klangfarben und der Individualisierung der verschiedenen Stimmen — die in Einzelstimmen beigegebene Begleitung für Streichquintett (wo möglich mehrfach zu besetzen), welche ebenfalls für unsere Ausgabe besonders arrangiert ist und namentlich zu kleineren Concertaufführungen, zum Gebrauch in Musikschulen und sonstigen Instituten ohne Zweifel willkommen sein dürfte. Dagegen sind für Aufführungen mit ganzem Orchester nicht die Stimmen unserer Quintett-Arrangements zu benützen, welche natürlich auch die Bläserpartien des Originals ersetzen, sondern die bei Breitkopf & Härtel erschienenen Original-Orchesterstimmen. Dass bei jeder Ausführung, bei der dem Solospielder eine besondere Begleitung, sei es auf zweitem Klavier, oder mit Streichquintett, oder mit ganzem Orchester, zur Seite steht, der erstere die Tutti und sonstigen Begleitungsnoten seiner Stimme nicht mitzuspielen hat, sei hier noch ausdrücklich erinnert; ebenso aber auch, dass unsere Varianten nicht bloss mit den von uns arrangierten Begleitungen, sondern in gleicher Weise mit der Mozart'schen Originalbegleitung zusammen als ein einheitliches Ganze zu gebrauchen sind.

Wir geben in unserer Ausgabe von den sämtlichen Klavierconcerten Mozart's, mit Uebergehung der vier ältesten aus dem Jahre 1767, diejenigen 22 Nummern, welche unseres Erachtens theils für den Concertsaal, theils für den Unterricht noch praktisch sind, d. h. alle ganzen Concerte für ein Klavier nebst dem Concert-Rondo in D dur. Die Numerirung der ganzen Concerte in dieser Ausgabe hält die chronologische Reihenfolge ein; jedoch sind in Klammern diejenigen Nummern beigesetzt, unter welchen jene in der alten Breitkopf-Härtel'schen Ausgabe bekannt geworden sind.

Als Mitarbeiter an der vorliegenden Ausgabe sind dem unterzeichneten Herausgeber die Herren Professor Dr. Faisst, Director des Stuttgarter Conservatoriums für Musik, und Gottfried Linder, Professor an eben diesem Institute, sowie die Herren Kapellmeister a. D. Ignaz Lachner in Frankfurt a. M. und Hofkapellmeister a. D. Vincenz Lachner in Carlsruhe an die Hand gegangen.

Möge nun diese Arbeit Früchte bringen für die Pflege echter Kunst, wie sie der heutzutage halb vergessenen Meisterwerke, die ihre Grundlage bilden, würdig sind!

Stuttgart, im December 1880.

Professor Dr. Sigmund Lebert.

au-dessous des systèmes principaux et qu'il n'est pas marqué par „Acep.“, mais par cette abréviation: „Var.“, ou qu'il n'est pas marqué du tout, il faut jouer ce système supplémentaire ajouté en bas avec le premier des deux systèmes principaux. Ce n'est que par exception qu'il se trouve parfois des petites notes intercalées dans les systèmes originaux eux-mêmes, et alors nous ne les donnons pas comme remplacement de l'accompagnement; nous proposons seulement de les introduire comme augmentation dans la partie du solo même (quand même il y a un accompagnement). De plus elles sont toujours marquées expressément par cette abréviation: „Var.“. Du reste, nous avons également introduit dans nos systèmes de variantes (qui sont tous gravés avec des caractères moins grands que les systèmes originaux), autant qu'il était possible, les parties essentielles de l'accompagnement et nous les avons distinguées, avec des caractères encore plus petits, ce qui appartient exclusivement à la partie du solo: il ne faut donc jouer ces notes plus petites que lorsqu'il n'y a point d'accompagnement. Parfois cependant il se trouve des passages dans lesquels, lorsqu'on joue sans accompagnement, il faut renoncer à nos variantes et se servir de ce que nous avons noté dans les systèmes principaux — ce que l'on n'aura pas de peine à voir en comparant les différents systèmes.

Il va sans dire que notre rédaction nous a imposé la tâche de remplir par des cadences développées les passages que Mozart a laissés libres pour des cadences improvisées. Ces cadences sont notées, de même que les variantes, dans des systèmes supplémentaires au-dessus de l'original; seulement, lorsqu'une cadence interrompt la marche de l'original pour quelque temps, les systèmes parallèles qui la contiennent, continuent seuls, tandis que les systèmes principaux sont coupés et remis après la fin de la cadence. Lorsque le développement d'une cadence n'est pas l'œuvre des arrangeurs, les noms des compositeurs y sont ajoutés.

Or notre arrangement des „Concertos de piano par Mozart“ s'étend au-delà de cette réunion entre les parties du solo et de l'orchestre, jusqu'à donner des arrangements pour un accompagnement à part que l'on pourra facilement se procurer. Pour cela on peut même choisir entre deux manières. On sait qu'il n'est pas toujours facile de trouver un orchestre, lorsqu'on veut exécuter ces Concertos et reproduire assez exactement l'accointance qu'il y a dans l'original entre la partie du solo et celle de l'orchestre. On peut alors se servir de notre arrangement de l'accompagnement pour un second piano; ou bien — ce qui, par la différence des sons et par l'individualisation produite par la différence des instruments, fera encore plus d'effet — on se servira de notre arrangement de l'accompagnement pour un quintette d'instruments à cordes, dont les parties seront données à part (et que l'on doublera, si c'est possible). Cet arrangement a été fait exprès pour cette édition et viendra, sans doute, à propos pour servir à de petites exécutions musicales et pour être mis en usage dans les Conservatoires ou dans d'autres institutions. Cependant, pour des exécutions avec orchestre complet, il ne faut pas se servir de notre arrangement pour quintette qui naturellement remplace aussi les instruments à vent de l'original, mais plutôt des parties originales de l'orchestre qui ont paru chez Messieurs Breitkopf et Haertel. Le pianiste doit se souvenir de ne pas jouer les tutti et les autres notes qui ne servent que comme accompagnement de sa partie, toutes les fois qu'il est secondé d'un accompagnement soit d'un second piano, soit d'un quintette d'instruments à cordes ou enfin d'un orchestre complet. De plus nous répétons qu'on peut se servir de nos variantes non seulement avec nos arrangements, mais aussi avec l'accompagnement primitif de Mozart, tout en conservant le caractère de l'ensemble.

Nous donnons dans notre édition de tous les „Concertos de piano par Mozart“ les 22 numéros qui ont encore une valeur pratique pour la salle de concert ou pour l'école, c'est-à-dire, tous les Concertos entiers pour un seul piano et le Concerto-Rondo en ré majeur, en omettant les quatre plus anciens de l'an 1767. Le numérotage des Concertos entiers dans cette édition suit l'ordre chronologique; cependant nous avons ajouté en parenthèse les numéros par lesquels ces Concertos sont connus dans l'ancienne édition de Messieurs Breitkopf et Haertel.

Les personnes suivantes ont bien voulu assister l'arrangeur soussigné dans son travail:

Mr. le professeur Dr. Faisst, directeur du Conservatoire de musique de Stuttgart,
Mr. Gottfried Linder, professeur au Conservatoire de Stuttgart,
Mr. Ignaz Lachner, ancien maître de chapelle de Francfort-sur-Main,
Mr. Vincenz Lachner de Carlsruhe, ancien maître de chapelle de la cour.

Puisse ce travail être utile pour la culture du véritable art musical et porter des fruits dignes de ces chefs-d'œuvre aujourd'hui presque tombés en oubli.

Stuttgart, décembre 1880.

Professeur Dr. Sigmund Lebert.